

LE AGRADECEMOS QUE HAYA COMPRADO UN PRODUCTO RYOBI.

Para garantizar su seguridad y obtener plena satisfacción de esta máquina, antes de utilizarla lea atentamente el presente MANUAL DEL USUARIO y siga las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD recomendadas.

Instrucciones generales de seguridad

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/ o graves heridas corporales. El término "máquina o herramienta eléctrica" que se emplea en las instrucciones de seguridad que se indican a continuación designa tanto las máquinas eléctricas que se conectan a la red de alimentación eléctrica como las herramientas inalámbricas.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

- 1) Lugar de trabajo
- a) El lugar de trabajo debe estar limpio y bien iluminado.

Los lugares de trabajo atestados y oscuros son propicios para que se produzcan accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en presencia de elementos explosivos, por ejemplo en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvo.

Las chispas generadas por las herramientas eléctricas pueden producir un incendio o provocar una explosión.
- c) Cuando se utiliza una herramienta eléctrica los niños y demás personas deben permanecer lejos de la zona de trabajo.

De lo contrario, podrían distraerle y hacerle perder el control de la herramienta.
- 2) Seguridad eléctrica
- a) El enchufe de la máquina eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique ni haga ninguna operación de mantenimiento en el enchufe. No utilice ningún adaptador con máquinas eléctricas con conexión a tierra o a masa.

De este modo, evitará el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
- b) Evite todo contacto con superficies que tengan conexión a tierra o a masa (es decir, tubos, radiadores, cocinas, neveras, etc.).

El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si una parte de su cuerpo está en contacto con elementos que tienen conexión a tierra o a masa.
- c) No exponga ninguna máquina eléctrica a la lluvia o a la humedad.

El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si entra agua en la herramienta eléctrica.
- d) Cerciórese de que el cable de alimentación esté en buenas condiciones. No sujete nunca la herramienta por el cable de alimentación ni tire del cable para desenchufarla.

Mantenga el cable de alimentación lejos de toda fuente de calor, aceite, objetos con bordes cortantes y elementos en movimiento.

El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si el cable de alimentación está dañado o anudado.
- e) Cuando trabaje al aire libre, utilice exclusivamente alargaderas diseñadas para tal fin.

De este modo, evitará el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
- 3) Seguridad personal
- a) Preste mucha atención a lo que está haciendo y use su sentido común al trabajar con una herramienta eléctrica.

No use una máquina eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol o de drogas, o si toma medicamentos.

No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.

- (OA05)

b) Utilice elementos de protección adecuados. Protéjase siempre la vista.

De acuerdo a las condiciones de trabajo, lleve también una mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, un casco o elementos de protección auditiva para evitar heridas graves.
- c) Evite que la máquina arranque accidentalmente.

Cerciórese de que el interruptor esté en posición "Parada" antes de conectar el aparato.

Para evitar la posibilidad de accidentes, no desplace la máquina con el dedo en el gatillo ni la enchufe si el interruptor está en posición "Marcha".
- d) Retire las llaves de apriete antes de poner en marcha la herramienta.

Si deja una llave de ajuste en uno de los elementos móviles de la máquina se podría producir un accidente con heridas corporales graves.
- e) Mantenga siempre el equilibrio. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo.

Una posición de trabajo estable permite controlar mejor la herramienta en caso de producirse algún imprevisto.
- f) Utilice ropa adecuada. No utilice prendas amplias ni joyas.

Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles.

Las prendas amplias, las joyas o colgantes y el cabello largo pueden engancharse en los elementos que están en movimiento.
- g) Si la herramienta se entrega con un dispositivo aspirador/colector de polvo, cerciórese de que esté correctamente instalado y que se utiliza como corresponde.

De este modo, evitará accidentes causados por la presencia de polvo.
- 4) Utilización y mantenimiento de herramientas eléctricas
- a) No fuerce la máquina. Utilice la herramienta que mejor se adecue al trabajo que desee realizar.

Tendrá un rendimiento más eficaz y trabajará con más seguridad si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- b) No utilice una máquina eléctrica si el interruptor no funciona correctamente.

Una máquina que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse necesariamente.
- c) Desenchufe la máquina antes de realizar cualquier ajuste, cambiar algún accesorio o guardarla.

De este modo, reducirá el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha inadvertidamente.
- d) Las herramientas deben guardarse fuera del alcance de los niños.

No deje que esta máquina sea utilizada por personas que desconozcan su funcionamiento o las instrucciones de seguridad indicadas en este manual de instrucciones.

Las herramientas son peligrosas cuando están en manos de personas inexperimentadas.
- e) Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de las herramientas.

Controle la alineación de las piezas móviles.

Cerciórese de que ninguna pieza esté rota.

Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta.

Si alguna pieza se encuentra dañada, hágala reparar antes de utilizar la máquina.

Muchos accidentes se producen porque no se ha realizado un mantenimiento adecuado de la máquina.
- f) Cerciórese de que los elementos de corte estén limpios y afilados.

Si la hoja de la máquina está limpia y bien afilada, es menos probable que se bloquee y podrá controlar mejor la herramienta.
- g) Aplique las presentes instrucciones de seguridad cuando trabaje con la herramienta, los accesorios, las puntas para atornillar, etc.

teniendo en cuenta las características específicas de esta máquina, del lugar de trabajo y del trabajo que deba realizar.

Para evitar situaciones peligrosas, utilice la máquina únicamente para las tareas para las que ha sido diseñada.

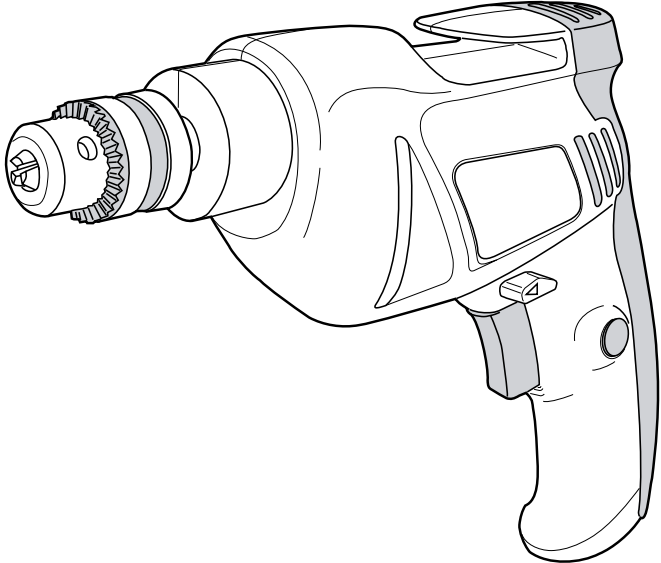
RYOBI®

AD110VR

한국어 설명서

MANUAL DEL USUARIO

KYOCERA Industrial Tools Corporation
2-2-54 Matsuhama-cho, Fukuyama-shi
Hiroshima-ken, 720-0802 Japan



6987894-00(KOR)
07-19

- 5) Mantenimiento
- a) Las reparaciones deben quedar en manos de un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales.

De este modo podrá utilizar su herramienta eléctrica sin peligro.

DESCRIPCION

1. Mandril de taladro
2. Interruptor
3. Botón de seguridad
4. Perilla de inversor
5. Llave de mandril
6. Broca de taladro

INSTRUCCIONES PARA MANIPULACION SEGU- RA

1. Asegúrese de que la herramienta esté sólo conectada en el voltaje marcado en la placa de identificación de la misma.
2. Nunca utilice la herramienta si su cubierta está quitada o falta algún perno. Si se ha quitado la cubierta o pernos, reemplácelos antes de utilizar la herramienta. Mantenga todas las partes en buen orden de trabajo.
3. Siempre asegure las herramientas cuando trabaja en lugares elevados.
4. Nunca toque la cuchilla, barrena, muela abrasiva u otras partes móviles durante la utilización.
5. Nunca ponga en marcha la herramienta cuando su componente giratorio está en contacto con la pieza de trabajo.
6. Nunca deje una herramienta antes de que las partes móviles hayan dejado de moverse completamente.
7. ACCESORIOS : El uso de accesorios o aditamentos diferentes de los recomendados en estas instrucciones pueden ser causa de peligro.
8. PARTES DE REEMPLAZO : Al reparar utilice solamente partes idénticas de reemplazo.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE TALADRO

1. Asegúrese de que la broca esté firmemente montada. Una broca incorrectamente montada es extremadamente peligrosa, ya que puede soltarse y romperse durante el taladro.
2. No se ponga guantes de ropa o una corbata, ya que podría engancharse en una broca giratoria.
3. Sujete la herramienta firmemente con ambas manos.
- Si no se sujetara bien, podría resultar en accidentes o heridas.
4. Nunca toque el mandril o las partes del cuerpo metálico al taladrar paredes, suelos u otras superficies que cubren alambrado eléctrico. Sujete el taladro sólo por la empañadura de plástico para evitar sacudidas eléctricas.

ESPECIFICACIONES

	D-110VR	D-135VR
Capacidad de mandril	10 mm(3/8")	13 mm(1/2")
Capacidad de taladro		
en madera	25 mm(1")	25 mm(1")
en acero	10 mm(3/8")	13 mm(1/2")
Potencia	500 W	500 W
Velocidad en sin carga	0-2.800 min ⁻¹	0-2.800 min ⁻¹
Longitud total	245 mm(9-5/8")	255 mm(10")
Peso neto	1,4 kg(3,1 lbs.)	1,4 kg(3,1 lbs.)

ACCESORIOS ESTANDAR

Llave de mandril,

APLICACIONES

- (Utilice sólo para los fines enumerados abajo)
1. Taladrando madera, metal y tableros de resina.

(OA05)

MONTAJE DE BROCA (Fig. 1)

Al montar la broca de taladro (6), inserte la broca en el mandril (1) lo más adentro posible y apriete firmemente usando la llave de mandril (5) provista. Hay tres agujeros en los que se debe insertar la llave de mandril. Apriete cada uno de ellos igualmente uno tras otro.

La broca puede removerse siguiendo el método anterior en orden inverso.

INTERRUPTOR(Fig. 2)

Esta herramienta se pone en marcha y se para presionando y soltando el interruptor(2).

La velocidad puede ajustarse de 0 a través de 2.800 min⁻¹ regulando la fuerza de apriete por gatillo.

Para operación continua, presione el botón de fijación (3) mientras el switche es presionado. Presione de nuevo para soltar el retén.

CAMBIANDO LA DIRECCION(Fig. 3)

Para invertir la dirección de rotación, pare el taladro soltando el gatillo y presione el interruptor inversor (4) a la derecha o izquierda. Cuando el interruptor inversor está en la posición marcada "▷", la dirección de rotación será a la derecha cuando visto desde la empuñadura del taladro. Cuando el interruptor inversor está en la posición marcada "◁", la dirección de rotación será a la izquierda.

OPERANDO (Fig. 4)

NUNCA CUBRA LAS VENTOSA DE AIRE, YA QUE ESTAS SIEMPRE TIENEN QUE ESTAR ABIERTAS PARA ENFRIAMIENTO APROPIADO DE MOTOR.

TALADRANDO MADERA

Para evitar feas hendiduras alrededor del agujero de taladro en el lado inverso de la pieza de trabajo, coloque un trozo de madera debajo del material a taladrarse.

TALADRANDO METAL

Metales, tales como bronce, láminas de aluminio y tubo, pueden también taladrarse. Marque el punto a taladrarse con un clavo o punzón.

MANTENIMIENTO

Después de usar, compruebe la herramienta para asegurarse de que está en óptima condición.

Se recomienda que Vd. lleve esta herramienta al Centro de Servicio Autorizado por Ryobi para una completa limpieza y lubricación por lo menos una vez al año.

NO HAGA NINGUN AJUSTE MIENTRAS EL MOTOR ESTA EN MARCHA.

SIEMPRE DESCONECTE EL CORDON DE LA CORRIENTE DEL RECEPTACULO ANTES DE CAMBIAR PARTES REMOVIBLES O CONSUMIBLES (CUCHILLA, BROCA, PAPEL DE LIJA, ETC.), LUBRICACION O TRABAJO EN LA UNIDAD.

AVISO!

Para más seguridad y confiabilidad, todas las reparaciones deben ser hechas por un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO u otra ORGANIZACION DE SERVICIO CUALIFICADA.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA ULTERIOR.

RYOBI 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.

귀하의 안전과 만족을 보장하기 위해, 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 읽으십시오.

일반 안전 규칙

경고! 모든 지침을 읽으십시오. 아래의 모든 지침을 준수하지 않으면 감전, 화재 또는 중상을 입을 수 있습니다. 아래에 나열된 모든 경고에서 "전원 도구"라는 용어는 주작동(코드 있는) 전원 도구 또는 배터리 작동(코드 없는) 전원 도구를 나타냅니다.

이 지침을 기억하십시오.

1) 작업 영역

- a) 작업 공간을 깨끗하고 밝게 유지하십시오. 어수선하고 어두운 곳에서는 사고가 발생합니다.
- b) 인화성 액체, 가스 또는 먼지가 있는 곳과 같이 폭발 위험이 있는 환경에서 전동 공구를 작동하지 마십시오. 전동 공구는 분진이나 가스를 점화시킬 수 있는 스파크를 생성합니다.
- c) 전동 공구를 작동하는 동안 어린이와 사람들을 멀리하십시오. 산만 함으로 인해 통제력을 상실 할 수 있습니다.

2) 전기 안전

- a) 전동 공구 플러그는 콘센트와 일치해야 합니다. 어떤 식으로든 플러그를 개조하지 마십시오. 접지 된 전동 공구와 함께 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 개조 되지 않은 플러그와 일치하는 콘센트는 감전 위험을 줄입니다.
- b) 파이프, 라디에이터, 레인지 및 냉장고와 같은 접지된 표면과 신체 접촉을 피하십시오. 신체가 접지되거나 접지된 경우 감전 위험이 증가합니다.
- c) 전동 공구를 비 또는 젖은 환경에 노출시키지 마십시오. 전동 공구에 물이 들어가면 전기 충격의 위험이 증가합니다.
- d) 코드를 남용하지 마십시오. 전원 공구를 운반, 당김 또는 분리할 때 코드를 사용하지 마십시오. 열, 오일, 날카로운 모서리 또는 움직이는 부분으로부터 코드를 멀리 두십시오. 코드가 손상되거나 결린 경우 감전 위험이 증가합니다.
- e) 실외에서 전동 공구를 작동 할 때는 옥외용으로 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외에서 사용하기에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어 듭니다.

3) 개인의 안전

- a) 전원 도구를 작동 할 때 경계심을 유지하고, 자신이 하는 일을 관찰하고 일반적인 감각을 사용하십시오. 피곤하거나 약물, 술 또는 약의 영향을 받는 동안 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하는 동안 순식간에 부상을 입을 수 있습니다.
- b) 안전 장비를 사용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오. 먼지 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호와 같은 적절한 장비를 착용하면 적절한 부상을 예방할 수 있습니다.
- c) 실수로 시작하지 마십시오. 스위치를 연결하기 전에 OFF 위치에 있는지 확인하십시오. 스위치를 켜 채로 전원 공구를 휴대하거나 전원 공구를 쏘으면 사고가 발생합니다.
- d) 전동 공구를 켜기 전에 조절 키 또는 렌치를 제거하십시오. 전동 공구의 회전 부분에 렌치 또는 조절 키를 부착한 채로 두면 개인이 상해를 입을 수 있을 있습니다.
- e) 지나치게 벗어나지 마십시오. 적절한 발판과 균형을 항상 유지하십시오. 이렇게 하면 예기치 않은 상황에서 전동 공구를 보다 잘 제어 할 수 있습니다.
- f) 제대로 된 복장을 하십시오. 헐렁한 옷이나 보석류를 착용하지 마십시오. 머리, 옷, 장갑을 움직이는 부분으로부터 멀리 두세요. 헐렁한 옷, 보석 또는 긴 머리는 움직이는 부분에 걸릴 수 있습니다.
- g) 분진 배출 및 집수 설비 연결을 위해 장치가 제공되는 경우 이들 장치가 연결되어 있고 올바르게 사용되었는지 확인하십시오. 이러한 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.

4) 전동 공구 사용 및 관리

- a) 전동 공구를 강제로 사용하지 마십시오. 용도에 맞는 올바른 전원 도구를 사용하십시오. 올바른 전원 도구는 설계 속도에 따라 더 효과적이고 안전한 작업을 수행합니다.
- b) 스위치로 전원을 켜고 끌 수 없는 경우 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어 할 수 없는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c) 플러그를 조정하거나 부속품을 변경하거나 전원 도구를 저장하기 전에 전원에서 플러그를 분리합니다. 이러한 예방 안전 조치는 실수로 전동 공구를 기동 할 위험을 줄여줍니다.
- d) 아이들 손이 닿지 않는 곳에 회전 전동 공구를 보관하며, 전원 공구 또는 이러한 지침에 익숙하지 않은 사람이 전원 공구를 작동할 수 없도록 하십시오. 전동 공구는 훈련받지 않은 사용자가 작동하면 위험합니다.
- e) 전동 공구를 유지 보수하십시오. 움직이는 부품의 오정렬 또는 바인딩, 부품 파손 및 전동 공구 작동에 영향을 미칠 수있는 기타 상태가 있는지 점검하십시오. 손상된 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구가 제대로 유지되지 않아 발생합니다.
- f) 절삭 공구를 예리하고 깨끗하게 유지하십시오. 날카로운 절삭 날을 갖춘 적절하게 유지 된 절삭 공구는 구속력이 떨어지고 제어하기가 쉽습니다.
- g) 이 지침과 수행 할 작업 조건 및 작업을 고려하여 특정 유형의 전동 공구를 위한 방법으로 전동 공구, 액세서리 및 공구 비트 등을 사용하십시오. 의도하지 않은 작동을 위해 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

5) 서비스

- a) 귀하의 전동 공구를 동일한 교체 부품만을 사용하여 자격을 갖춘 수리공이 수리하도록 하십시오. 이렇게 하면 전동 공구의 안전을 유지할 수 있습니다.

DESCRIPTION

- 1. Drill chuck
- 2. Switch
- 3. Lock button
- 4. Reversing switch
- 5. Chuck key
- 6. Drill bit

안전한 취급을 위한 지침

- 1. 공구가 명판에 표시된 전압에만 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 2. 덮개 나 볼트가 없는 경우 절대로 공구를 사용하지 마십시오. 덮개 나 볼트를 제거한 경우 사용 전에 교체하십시오. 모든 부품을 양호한 상태로 관리하십시오.
- 3. 높은 위치에서 작업 할 때는 항상 공구를 고정하십시오.
- 4. 사용 중에 날, 드릴 비트, 연삭 휠 또는 기타 움직이는 부품을 만지지 마십시오.
- 5. 회전 부품이 공작물과 접촉 할 때 공구를 절대로 작동하지 마십시오.
- 6. 움직이는 부분이 완전히 멈추기 전에 공구를 내려 놓지 마십시오.
- 7. 액세서리 : 이 지침에서 권장하지 않은 부속품 또는 부착물을 사용하면 위험이 발생할 수 있습니다.
- 8. 교체 부품 : 서비스 시 동일한 교체 부품만 사용하십시오.

드릴 안전주의 사항

- 1. 드릴 비트가 확실하게 장착되었는지 확인하십시오. 잘못 장착 된 비트는 드릴링 중에 날아가거나 부서지기 때문에 매우 위험합니다.
- 2. 형질 강감이나 넥타이는 회전 비트에 걸릴 수 있으므로 착용하지 마십시오
- 3. 공구는 양손으로 단단히 고정하여 잡으십시오. 안전하게 보관하지 않으면 사고 나 부상을 초래할 수 있습니다.
- 4. 벽, 바닥 또는 전기 배선을 뚫는 기타 표면을 드릴링 할 때 척이나 금속 용체 부품을 만지지 마십시오. 전기 충격을 방지하기 위해 플라스틱 손잡이로만 드릴을 잡으십시오.

SPECIFICATIONS

Chuck capacity	AD110VR
Drilling capacity	10 mm (3/8")
in wood	25 mm (1")
in steel	10 mm (3/8")
Input	500 W
No load speed	0 - 2,800 min ⁻¹
Overall length	245 mm (9-5/8")
Net weight	1.4 kg (3.1 lbs.)

표준 액세서리

Chuck key

응용 프로그램

(아래 나열된 목적으로 만 사용하십시오.)
1. 드릴링 목재, 금속 및 수지 보드.

BIT 장착 (그림. 1)

드릴 비트 (6)를 장착 할 때 비트를 척 (1)에 최대한 삽입하고 제공된 척 키 (5)를 사용하여 단단히 조이십시오. 척 키를 삽입해야 하는 구멍이 새 개 있습니다. 똑같이 차례로 조입니다. 위의 방법을 반대로 수행하면 비트가 제거 될 수 있습니다.

스위치(그림. 2)

이 도구는 스위치 (2)를 눌렀다가 놓으면 시작하고 중지합니다. 방아쇠 힘을 조절하여 속도를 0에서 2,800 min-1까지 조절할 수 있습니다. 연속 작동을 위해 스위치를 눌렀을 때 잠금 버튼(3)을 누릅니다. 다시 눌러 잠금을 해제하십시오.

방향 변경 (그림. 3)

회전 방향을 반대로하려면 트리거를 해제하고 드릴링을 멈추고 반전 스위치 (4)를 오른쪽 또는 왼쪽으로 누릅니다. 반전 스위치가 ">"로 표시된 위치에 있으면 드릴의 핸들 끝에서 보았을 때 시계 반대 방향으로 회전합니다. 반전 스위치가 "<"로 표시된 위치에 있으면 회전 방향이 반 시계 방향이됩니다.

작업(그림. 4)

에어 벤트는 항상 적절한 모터 쿨링을 위해 열려 있어야합니다.

목재 드릴링

공작물의 뒷면에있는 드릴 홀 주변의 못생긴 조개집을 방지하려면 드릴링 할 재료 아래에 목재 스크랩 조각을 놓으십시오.

금속 드릴링

강철 황동, 알루미늄 시트, 스테인레스 스틸 및 파이프와 같은 금속도 드릴링 할 수 있습니다. 못이나 펀치로 톱을 지점을 표시하십시오.

유지

사용 후 톨이 최상의 상태인지 확인한다. 이 도구는 최소 1 년에 한 번 씩 청소 및 윤활을 위해 로비 공인 서비스 센터에 가져가는 것이 좋습니다. 모터가 움직이는 동안 어떠한 조정도하지 마십시오. 분리 가능하거나 확장 가능한 부품(블리드, 비트, 샌딩 패드)을 교환하기 전에 항상 장치에서 전원 코드를 분리하십시오.

경고!

안전과 신뢰성을 보장하기 위해 모든 수리는 공인 서비스 센터 또는 기타 공인 된 서버 기관에서 수행해야 합니다

향후 참조를 위해 이 지침을 보관하십시오.

